

Forord

Passage består normalt af en række artikler der er samlet under et overordnet tema, så teksterne tilsammen danner en form for helhed. Det er ikke tilfældet denne gang. Af og til modtager vi nemlig artikler, som falder uden for de rammer vi har fastlagt. Og heldigvis for det. En del af disse artikler fortjener nemlig at trykkes, og derfor laver vi i ny og næ et temaløst nummer: Sådan et nummer er *Passage 49*. Læseren må selv foretage sin færd gennem nummeret – og på færdens måske opdage forbindelser. Det eneste vi lover er, at færdens vil blive foretaget med såvel metro som med gangstativ.

Passage 49 indeholder 7 vidt forskellige artikler samt en oversættelse med en introduktion. I den første artikel, "Dorothy Canfield Fisher - Karen Blixens amerikanske forbindelse", beretter Allan Røder om hvordan den i Danmark så godt som ukendte Dorothy Canfield Fisher hjalp Karen Blixen med at få udgivet *Seven Gothic Tales* i USA og sørgede for, at bogen kom godt fra start ved at få den udgivet som månedens bog i Book-of-the-Month Club.

I "Det lyriske epos" analyserer Adam Ægidius tekster af blandt andet Victor Hugo, Saint-John Perse og Aragon, og argumenterer for, at deres tekster udgør en ny genre i moderne fransk litteratur: Det lyriske epos. I sin artikel diskuterer Ægidius også genrebegrebet generelt. Rigmor Kappel Schmidt skriver i "Afslutningens poetik hos Cervantes" om døden som en lakonisk afslutning i Cervantes' forfatterskab, både på livet og fortællingen. Hun viser desuden, at Cervantes i sin opfattelse af døden er inspireret af middelalderfilosoffen Averroes. Stefan Kjerkegaard skriver i "At give det løse los" om Peter Laugesens poesi, læst i lyset af franskmændene Deleuze og Guatteri. Gennem en række nærlæsninger af Laugesens digte giver Kjerkegaard et bud på en poetik, som den viser sig i Laugesens egne digte.

I artiklen "Afvæbning af det sakrale" anlægger Lars Feldvoss et teologisk perspektiv på Walter Benjamins *Ursprung des deutschen Trauerspiels* om det barokke sørgespil. Feldvoss argumenterer i artiklen for at Benjamins allegoribegreb ikke blot skal forstås som en litterær trope, som der er tradition for, men også må læses i en historisk og teologisk sammenhæng. Kristian Tylén beskæftiger sig i "Det ydmygende gangstativ" med den elementære, men også elementært spændende variation i synsvinkler og fortællerstemmer i tekster af blandt andet Tolstoj, Dostojevskij og Peter Adolphsen. Dette nummer af *Passage* rundes af med Anders Klinkby Madsens "De hjemløse europæere". Anders Klinkby

Madsen beskriver her den europæiske litteratur som en eksilets litteratur, dvs. en litteratur der har eksilet, det marginaliserede og undergangen som tema.

Og så var der oversættelsen: Det er Peter Borum der har stået for den. Han har oversat et digt af den franske OULIPO-forfatter Jacques Jouet, et *metrodigt*. Hvad dét er, kan man læse i digtet og i Peter Borums introduktion. Digtet bringer såvel forfatter som læser gennem hele det parisiske metrosystem. Turen foregik den 18. april 1996 mellem 5:30 og 21:00, og nu kan digtet, der kom ud af turen, altså læses i dansk oversættelse.

God tur – gennem den parisiske metro og gennem de andre *passager* vi har valgt at bringe denne gang.

Redaktionen

Illustrationerne i dette nummer er, hvor intet andet er angivet, fotografier taget af *Passages* nye billedredaktør, Lars Pedersen.